

儀、賴麗金、卓妙仙、古桂明、張華、何淑儀、何嬌、Elena Rodriguez Valdez、黎秀蘭、倪雅麟、何玉風、鄧穎儀、麥柳銀、馮立仁、鄧惠英、馮美好、鄧麗荷、關積均、Teresa Mio 及張仲民；第五職階：梁兆祥、Rita Lai、Adriano de Jesus Gomes da Silva、梁燕霞、高雪梅、劉登彪、邱秀敏、宋文偉、王月嬋、崔燕群、周麗英、陳寶華、梁強旺、黃寶珠、陳巧嬌、馮香蘭、梁健垣、梁彩月、劉惠嫻、林秀美及馮玉蘭；第四職階：吳小薇、張志明、吳炳釗及謝福安；第三職階：梁國慶、黃焯文及王康壽；第二職階：鍾惠儀、王烏強、蔣宇鶯、朱志敏、袁轉英、彭梁翠玲、張艷桂、謝家榮、譚金月、吳華喜及邱顏玲。

透過辦公室主任二零一零年七月七日之批示：

應袁樣顏的請求，其在政府總部輔助部門擔任第一職階勤雜人員的散位合同自二零一零年七月十三日起予以解除。

二零一零年七月十六日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

## 經濟財政司司長辦公室

### 批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一零年七月八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，經濟局局長蘇添平因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一零年九月二十四日起獲續期兩年。

二零一零年七月十二日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

## 保安司司長辦公室

### 第 97/2010 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，及參照經第35/2001號行政法規修訂的第6/1999號行

Ho Kiu, Elena Rodriguez Valdez, Lay Siu Lan Olinda, Ngai Nga Lon, Ho Iok Fong, Tang Weng I, Mak Lao Ngan, Fong Lap Ian, Tang Wai Ieng, Fong Mei Hou, Tang Lai Ho Pereira, Kuan Chek Kuan, Teresa Mio e Cheong Chong Man; 5.º escalão: Leong Sio Cheong, Rita Lai, Adriano de Jesus Gomes da Silva, Leong In Ha, Kou Sut Mui, Lao Tang Pio, Iao Sao Man, João Rosário de Assunção, Wong Iut Sim, Choi In Kuan, Chao Lai Ieng, Chan Pou Wa, Leong Keong Wong, Vong Pou Chu, Chan Hao Kio, Fong Heong Lan, Leong Kin Fun, Leong Choi Ut, Lao Wai Han, Lam Sao Mei e Fong Iok Lan; 4.º escalão: Ung Sio Mei, Cheong Chi Meng, Ng Peng Chio e Che Fok On; 3.º escalão: Leong Kuok Heng, Wong Cheok Man e Wong Hong Sao; 2.º escalão: Chong Vai I, Wong Wu Keong, Cheong U Ang, Chu Chi Man, Un Chun Ieng, Pang Leong Choi Leng, Zhang Yangui, Che Ka Veng, Tam Kam Ut, Ng Wah Hei e Iao Ngan Leng.

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 7 de Julho de 2010:

Un Ieong Ngan — rescindido, a seu pedido, o contrato de assalariamento como auxiliar, 1.º escalão, nos SASG, a partir de 13 de Julho de 2010.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 16 de Julho de 2010. — O Chefe do Gabinete, Alexis, Tam Chon Weng.

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Julho de 2010:

Sou Tim Peng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como director da Direcção dos Serviços de Economia, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 24 de Setembro de 2010, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 12 de Julho de 2010. — A Chefe do Gabinete, Lok Kit Sim.

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

### Despacho do Secretário para a Segurança n.º 97/2010

Usando a faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, com a referência à competência que lhe advém do disposto na alínea 5) do

政法規第四條第二款所指附件四第（五）項的規定，並根據第 122/2009 號行政命令第一款的規定，作出本批示：

經行政長官批准，根據第 9/2006 號行政法規第三條第一款，第二十四條第一款（一）項第二十五條第一款和第二十七條（一）項的規定；聯同第 15/2009 號法律第二條第二款第（二）項、第五條、第十條及第二十五條，由二零一零年六月三十日起，委任司法警察局一等督察周偉光擔任司法警察局副局長一職，為期兩年；

該被委任人是出任第 9/2006 號行政法規第二十四條第二款所指附表設立的職位。

根據第 15/2009 號法律第五條第二款規定，現以附件形式公布被委任者的學歷和專業簡歷。

二零一零年七月九日

保安司司長 張國華

#### 附件

委任一等督察周偉光擔任司法警察局副局長一職的依據如下：

因職位出缺需要填補空缺；獲委任人為司法警察局代副局長，於該局服務長達二十年以上，擔任刑偵管理工作也達十年，有良好的管理經驗，工作期間努力不懈，專業出色，擁有豐富的刑偵工作經驗及優良的學歷水平、良好的協調能力及高度的責任感，具有合適的才能和資歷擔任司法警察局副局長一職。

學歷：

北京人民大學法學博士（訴訟法學專業）；

澳門科技大學法學博士（刑法學專業）；

廣州中山大學法學碩士（訴訟法學專業）；

陝西西安體育學院教育學碩士（體育人文社會學專業）；

福建華僑大學法學學士；

Anexo IV ao n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, com a nova redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 35/2001, e nos termos das disposições conjugadas do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 122/2009, o Secretário para a Segurança manda:

Nomeia, precedendo autorização do Chefe do Executivo, de acordo com os artigos 3.º, n.º 1, 24.º, n.º 1, alínea 1), 25.º, n.º 1, e 27.º, alínea 1) do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, e as disposições conjugadas dos artigos 2.º, n.º 2, alínea 2), 5.º, 10.º, 25.º da Lei n.º 15/2009, o inspector de 1.ª classe da Polícia Judiciária Chau Wai Kuong, em comissão de serviço, a partir de 30 de Junho de 2010, pelo período de dois anos, para o cargo de subdirector da Polícia Judiciária.

O nomeado ocupa o lugar criado pelo Mapa a que se refere n.º 2 do artigo 24.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2006.

Nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos respectivos fundamentos e ao currículo académico e profissional do nomeado.

9 de Julho de 2010

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

#### ANEXO

Fundamentos da nomeação do inspector de 1.ª classe da Polícia Judiciária Chau Wai Kuong para o cargo de subdirector da Polícia Judiciária:

Por necessidade de preenchimento da vaga existente no referido cargo, é efectuada a presente nomeação. O nomeado é subdirector, substituto, há mais de vinte anos que desempenha funções na Polícia Judiciária, desempenhando funções de gestão de investigação há dez anos. Possui experiência adequada de gestão, tendo empreendido grande esforço no desempenho das suas funções, dispondo de notável especialização, vasta experiência profissional de investigação e brilhante nível académico, distinta capacidade de coordenação e alto grau de responsabilidade. Nestes termos, consideramos que o nomeado possui aptidão e experiência adequadas para assumir o cargo de subdirector da Polícia Judiciária.

Currículo académico:

— Doutoramento em Direito (especialização em processo penal) na Universidade Popular de Pequim;

— Doutoramento em Direito (especialização em direito criminal) na Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau;

— Mestrado em Direito (especialização em processo penal) na Universidade Chong San de Cantão;

— Mestrado em Educação (especialização em educação física e humanismo social) na Faculdade de Educação Física da Província Sim Sai da Cidade Sai On;

— Licenciatura em Direito na Universidade Wa Kio da Província de Fok Kin;

澳門理工學院體育暨運動學學士；

澳門大學澳門法律導論課程。

專業簡歷：

- 於1984年，於保安部隊綜合訓練學校擔任保安學員；
- 於1985年，於治安警察廳特警隊擔任三等警員；
- 於1988年，於司法警察司行動組擔任助理警員；
- 於1990年，於華務司擔任中、葡文翻譯學員；
- 於1992年，擔任司法警察司助理刑事偵查員；
- 於1993年，擔任司法警察司實習刑事偵查員；
- 於1994年，擔任司法警察司二等偵查員；
- 於1998年，擔任司法警察司一等偵查員，期後，因獲頒授卓越功績獎，獲晉升為司法警察司首席刑事偵查員；
- 於1998年，於司法警察司擔任特別行動組隊長；
- 於2000年，於司法警察局擔任情報處職務主管；
- 於2001年，因獲頒授卓越功績獎，獲晉升為司法警察局副督察；
- 於2003年，擔任司法警察局情報處處長；
- 於2004年7月，以代任方式擔任司法警察局刑事調查廳廳長；
- 於2004年11月，擔任司法警察局刑事調查廳廳長；
- 於2007年，因獲頒授卓越功績獎，獲晉升為司法警察局二等督察；
- 於2008年，因獲頒授卓越功績獎，獲晉升為司法警察局一等督察；
- 於2010年4月1日至2010年6月29日，以代任方式擔任司法警察局副局長。

— Licenciatura em Educação Física e Desporto no Instituto Politécnico de Macau;

— Curso de Introdução ao Direito de Macau na Universidade de Macau.

Currículo profissional:

- Em 1984, foi instruendo do Centro de Instrução Conjunta das Forças de Segurança de Macau;
- Em 1985, foi guarda de 3.<sup>a</sup> classe da Unidade Tática e Intervenção da Polícia do Corpo de Polícia de Segurança Pública;
- Em 1988, foi agente-auxiliar do grupo de operações da Polícia Judiciária;
- Em 1990, foi aluno do curso básico da Direcção dos Serviços de Assuntos Chineses;
- Em 1992, foi auxiliar de investigação criminal da Polícia Judiciária;
- Em 1993, foi investigador estagiário da Polícia Judiciária;
- Em 1994, foi investigador de 2.<sup>a</sup> classe da Polícia Judiciária;
- Em 1998, foi investigador de 1.<sup>a</sup> classe da Polícia Judiciária, posteriormente, foi promovido para o cargo de investigador principal pela atribuição da menção de mérito excepcional;
- Em 1998, foi chefe do grupo de operações especiais da Polícia Judiciária;
- Em 2000, foi chefia funcional da Divisão de Informações da Polícia Judiciária;
- Em 2001, foi promovido para o cargo de subinspector da Polícia Judiciária pela atribuição da menção de mérito excepcional;
- Em 2003, foi chefe da Divisão de Informações da Polícia Judiciária;
- Em Julho de 2004, foi chefe do Departamento de Investigação Criminal da Polícia Judiciária, em regime de substituição;
- Em Novembro de 2004, foi chefe do Departamento de Investigação Criminal da Polícia Judiciária;
- Em 2007, foi promovido para o cargo de inspector de 2.<sup>a</sup> classe da Polícia Judiciária pela atribuição da menção de mérito excepcional;
- Em 2008, foi promovido para o cargo de inspector de 1.<sup>a</sup> classe da Polícia Judiciária pela atribuição da menção de mérito excepcional.
- De 1 de Abril de 2010 até 29 de Junho de 2010, foi subdirector da Polícia Judiciária, em regime de substituição.

二零一零年七月十二日於保安司司長辦公室

辦公室主任 黃傳發

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 12 de Julho de 2010. — O Chefe do Gabinete, *Vong Chun Fat*.